

El Homenaje a Costa y Llobera

Copiamos de la revista *Studia*:

«Y aunque el lugar de *Formentor* conservara todo el prestigio familiar no sería, a nuestro modo de ver, el lugar adecuado para el monumento de *Mallorca*.

¿Dónde se había de emplazar? Descartemos de antemano las «exaltaciones teatrales damunt cingles «prometéics» y busquemos un lugar que sintetice toda la visión del poeta. Colocad «una simple estatua» en un valle, en una «cala», si quiera sea tan gentil como *Cala murta* o *Cala del Pi de la poada*, en un peñasco, en una gruta, pálida del mar y del abismo, y estancáis el vasto horizonte del Poeta. Costa y Llobera no puede parecer el simple cantor de la montaña. Costa y Llobera no cabe en Formentor.

Y además, ¿quiénes habían de ir allá? ¿Los adinerados, los ases del volante, o si queréis, los veraneantes de aquellos puertos finítimos en leve lancha como quien va de excursión y de merendona a la *Atalaya*, al *Castell del Rey* o a una curiosidad más?

Un monumento en Formentor no cumpliría el magisterio social lejos del contacto continuo con los hombres.

El monumento en una plaza de Pollensa, si, tendría su razón de ser. Allí habría de ser una lección popular—en el noble sentido de la palabra—y un estímulo que incitara a los turistas a visitar los parajes incomparables que evoca tan augusto Poeta.

Pero tratándose del Poeta príncipe de Mallorca pensamos que su lugar por excelencia está en la Ciudad misma.

No desconocemos que en su tierra natal hunde su raigambre la obra vigorosa de Costa. Todo allá le enseñó poesía, como él mismo dice, los montes escultóricos, de aridez sublime, la frondosidad de los valles, el ruiseñor, el águila, el cordero, el cetáceo enorme entrevistado en las aguas...

¡Oh claros días de homérico esplendor! ¡Oh virgilitana serenidad del héspero fulgent!

En sus acantilados su arte encuentra expresión atrevida. Canta «el poema del poble mallorquí» en versos, al decir de Mistral, «pleins de pieté nationale et de clarté mediterraneenne» que los hijos de las Baleares deben de saborear «comme nous savourons en Provence les oranges de vos verges d'or».

Pero hemos de pensar que si el *Pi de Formentor* es su divisa y su símbolo, toda su producción ulterior y ejemplo de su vida es un amplísimo comentario que

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMICIAS

F. MAYOL & FRERES BOUFARIK - Alger

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA

MAYOL } BOUFARIK
S.^T CHAMOND }
CHAVANAY }
CAVAILLON }
ORANGERIES MARSEILLE

TELÉFONOS

BOUFARIK . 1.11
S.^T CHAMOND . 2.65
CHAVANAY . 0.13
CAVAILLON . 1.48
MARSEILLE COLBERT 87.54

traspasa los montes paternos y los domésticos lares.

Es un «ciudadano» típico.

Bañado en todas las culturas; impregnado de poesía, de historia y de serenidad patricia, en Roma y en París y en Palestina y en Grecia y en Egipto. Introdutor feliz de las formas clásicas y traductor de Virgilio, de Horacio y del desbordante cantor de los mártires, Prudencio, hace aportaciones magistrales de todo lo bueno y bello a nuestra cultura.

Y sobre todos esos valores literarios, de tan subidos quilates, sus valores espirituales, aquella «onda de grandes afectos cordiales y de grandes ideas» que ponderaba Menéndez y Pelayo, le granjean la ejemplar «corona cívica».

Y para la significación total del homenaje al hombre, al poeta y al sacerdote—afirmación de trabajo, de estudio, de pureza, de perfección, de espiritualidad y filosofía cristiana—no hay más que un escenario: LA CIUDAD.

estiercoles producidos por los caballos propios de este municipio y basuras que se recogen en la plaza de la Constitución.

El local cochera, rediles de ovejas y secadero de pieles sitos en terrenos propios del Matadero municipal.

Y los puestos de vender carne, que ocupan la carnicería pública.

Se dispone que el día 22 de Diciembre próximo, a las once de la mañana, en la Casa Consistorial, se adjudique en subasta el arriendo de los derechos municipales sobre la ocupación de la vía pública, comprendida la Pescadería, para durante el año 1931.

La Comisión, después de tratar acerca de la construcción de los edificios escuela para niños y niñas y casas habitación para los maestros y maestras, en *Ses Marjades*, acuerda adjudicar en pública subasta tales obras, y de la siguiente manera:

da adjudicar en pública subasta tales obras, y de la siguiente manera:

A las 10 de la mañana del día 29 de Diciembre, la subasta de las obras de construcción del edificio escuela para niños, siendo el tipo de 20.401'05 ptas.

A las 10'30 del mismo día, y por el tipo de 20.137 ptas., la subasta de las obras de construcción del edificio escuela para niñas.

Y a las 11 del repetido día, y por el tipo de 17.283'24 ptas. la subasta de las obras de construcción de los edificios para habitación de los maestros y maestras.

Se acuerda satisfacer al Procurador don Francisco Pizá, la suma de 2.00 ptas. por gastos habidos con motivo del litigio seguido por D. Juan Magraner Oliver contra este Ayuntamiento.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levanta la sesión, siendo las 9 15 horas.

que durante un rato domina intensamente haciendo Galmés una excelente parada viandando un tiro de Planas, a corner.

Contraataca el «Sóller» por el ala del centro Suau y Arcas remata de un chutazo imparable el primer tanto para el «Sóller», que es recibido con una ovación.

A los quince minutos después de un juego de combinaciones, los rojos consiguen empate obra de Planas de un remate flojo, que entró rozando el larguero.

Antes del descanso marca el «Sóller» segundo goal; un centro de Serra lo remata Arcas que manda el balón a la red del chut de cerca que entró raso, junto al poste.

Con este resultado se llegó al descanso. Reanudado el juego hay un vigoroso ataque de los blancos rechazando flojo la defensa Suau a toda bolea manda el balón a la red por el ángulo superior marcando el tanto para los locales.

A los pocos minutos un avance del «Sóller» ocasiona un «penalty» contra el «Sóller» por manos de Mateu. Planas ejecuta el castigo consiguiendo el segundo tanto para los rojos.

Sigue el juego muy movido y en una arrancada de los alfonosinos el árbitro «frec-kic» contra el «Sóller» por haber tocado el balón en el pecho de Mateu. El público protesta ruidosamente el fallo del árbitro, y con razón, pues la falta no existía. tira el golpe franco sobre la misma línea de defensas, ejecutándolo Planas que lo hace exactamente a goal con un chut fortísimo, alto que Galmés no puede detener por falta de chut, apesar de tocar el balón con los dedos.

Con este empate siguió el juego movido y con momentos de gran emoción en ambas metas, pero el match llegó a su fin sin que funcionara nuevamente el marcador.

(Continúa en la página 3)

CRONICA DEPORTIVA

R. S. Alfonso XIII, 3—Sóller F. C., 3

El domingo en el campo del «Sóller», se celebró un partido amistoso entre el equipo «juvenil» de la «R. S. Alfonso XIII» y el titular del campo, encuentro que los aficionados locales esperaban con interés por tener el carácter de revancha al que jugaron en el mes de Octubre estos mismos equipos, y en el cual terminaron empatados a tres, después de un partido muy disputado.

En el encuentro del domingo tampoco hubo vencedores ni vencidos puesto que el resultado técnico del match fué un nuevo empate a tres goals, apesar de los esfuerzos que ambos onces hicieron para inclinar la victoria a su dando respectivo, resultado, que atendiéndonos al juego desarrollado, debemos estimar justo, pues ni unos ni otros merecieron perder.

El juvenil del «Alfonso XIII» (de cuya preparación cuida con tanto cariño y acierto el veterano jugador Paco Tomás y el señor Cifre) nos deleitó con una verdadera exhibición de futbol y una técnica casi perfecta que nada tiene que envidiar a muchos clubs de categoría. Posee un excelente conjunto, sin «ases» ni «magos», pero que juegan todos para todos: un verdadero juego de equipo, si exceptuamos al exterior izquierda que abusa del dribling y por cuya causa su juego pierde eficacia.

La defensa tiene colocación y un buen despeje, una línea media incansable que sirve con precisión a los delanteros, y un quinteto atacante que tiene en Planas un excelente conductor y hábil rematador por la potencia y colocación de sus tiros, y que en este partido fué el autor de los tres tantos de su equipo.

El «Sóller» jugó un partido lleno de entusiasmo pero con menos cohesión que otras veces, Galmés tuvo otra excelente actuación salvando situaciones difíciles con seguridad y valentía, Arcas sobresalió en la delantera y Mateu y Rullán en la línea media, los restantes tuvieron una actuación discreta.

A las órdenes del señor Marcé, jugador del «Sóller», se alinearon los equipos en esta forma:

«Alfonso XIII»: Albertí—Arturo, Puigserver—Crespi, Camps, Gomila—Batle, Bernat, Planas, Vidal, Zaló.

«Sóller»: Galmés—Socias, Reus—Tomás, Mateu, Rullán—Serra, Mayol, Suau, Arcas, Darder.

Los jugadores sollerenses llevaban un brazal negro en señal de luto por el fallecimiento de una hermana del delantero centro del equipo Juan Rosselló, acaecido el domingo por la mañana.

Empieza el juego atacando el «Alfonso»

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión celebrada por la Comisión municipal permanente el día 10 de Diciembre de 1930

Se da principio al acto a las nueve de la noche.

Preside D. Miguel Colom, y asisten los tenientes señores D. José Bauzá, D. Vicente Alcover y D. José Canals.

Se acuerda satisfacer:

Al Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé de Sóller: 55'40 ptas. por paja y alfalfa para la manutención del caballo propio del teniente de la Guardia Civil, y 121'50 por algarrobas y alfalfa suministrada para el mantenimiento de las caballerías propias de este Municipio.—Al Rdo. D. Jerónimo Pons, archivero de la Parroquia, 126'45 ptas. por los honorarios devengados con motivo de las funciones religiosas celebradas el día de San Bartolomé, Patron de esta ciudad.—A D. Jaime Bennassar Mayol: 28'15 ptas. por un par de zapatos para el payés que este Ayuntamiento envió a Palma con motivo de la fiesta de Santa Catalina Tomás.—A D. Juan Forteza Rey: 76'70 ptas. por efectos de su estancia.—A D. Ramón Rullán Frau: por idéntico objeto, 124'25 ptas.—A D. Nicolás Huguet: 225'15 ptas. por 10 bigas de hierro para reconstituir la fachada de la casa de D. Francisco Coll; al mismo Sr. Huguet: 406'15 pesetas por trabajos de su taller de herrería.

les correspondientes al año 1929, cuya suma asciende a 2.384 ptas.

Se da cuenta del fallecimiento del empleado de la Administración de Consumos D. Lucas Coll Oliver, acaecida el día 7 del actual, y después de hacer constar en acta el sentimiento que siente la Corporación por tal defunción, se acuerda declarar vacante dicho puesto, y satisfacer a la viuda el sueldo devengado por el extinto.

Se acuerda que el día 21 del actual, a las cuatro de la tarde, se adjudiquen en pública subasta para el año 1931:

El corral común y público.
Los estiercoles y residuos que los carros municipales recogen de las casas particulares,

RABASA -- ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

Telegramas RABELIAS -- Telefono núm. 35

ALCIRA

Se acuerda ingrese en las arcas comunales la parte que corresponde a este Ayuntamiento por la recaudación de las cédulas persona-

ANTONIA FOLCH

SASTRA

Calle del Mar, 30. == SOLLER

Ha recibido las novedades propias para las temporadas de
INVIERNO

Agencia de Transportes 'MENDI'

Plaza de Coll, 17.-Cordelería 1, 3 y 5. -- Teléfono n.º 590.

PALMA DE MALLORCA

Ordenen que sus pedidos se los remitan por conducto de nuestros CO-RR ESPONSALES:

LORENZO RIPOLL

LUDOVICO PÍO, 5

Teléfono n.º 13.483

BARCELONA

Antonio Salvador

SALVÁ, 8

Teléfono n.º 13.832

VALENCIA

Daniel Miñano

Agencia 'EL SOL'

SAGASTA, 38

ALICANTE

Estas casas son las que tienen establecidas las tarifas más económicas.
Consulte precios

HOTEL FALCON

Barcelona - Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MÓDICOS

LES DELICIEUX FRUITS DE VALENCE

COMMISSION EXPORTATION

VIUDA DE MIGUEL ESTADES

(MAISON FONDÉE PAR MIGUEL ESTADES EN 1898)

SIEGE SOCIAL:

CARCAGENTE (VALENCIA) * AMALIA BOSARTE, 10
Télégrammes: ESTADES. Code A B C^{ème} édition et particulière

SUCCURSALE OLIVA (VALENCIA):

Avenida Alfonso XIII

Télégrammes: ESTADES

Oranges & mandarines. - Spécialité en trachides blanches 3-4 grains

SUCCURSALE VILLARREAL (CASTELLÓN)

Morera, 12

Télégrammes: ESTADES

Fruits fruits & secs. - Spécialité en figues séches

¡Pida Vd.!!

en los buenos establecimientos de drogas, perfumerías y mercerías, la finísima AGUA de COLONIA FLORIDA de SAN ANTONIO de PADUA, - tendrá un buen producto en casa y hará una buena obra en pró del desvalido, ya que parte de los beneficios en su venta, van destinados para Obras Antonianas, y para El Pan de los Pobres, participando también de ellos «La Unión Misional Franciscana».

Concesionario exclusivo para la venta en España y Ultramar, Adolfo Iglesias. - Sacristías, n.º 7, pral. - BARCELONA.

Ferrocarril de Sóller

Horario de Invierno

SECCION DE PALMA-SOLLER

Salidas de Sóller: A las 5'45; 8'15; 10'45; 13'15 y 17'30.

Salidas de Palma: A las 7; 9'30; 12; 14'30; y 19'30.

SECCION SOLLER-PUERTO

Salidas de Sóller. - Mañana: A las 5; 7; 8'10; 9'25; 11 y 12. - Tarde: A las 1'15; 2; 3; 3'40; 4'40; 6; 7 y 8'35.

Salidas del Puerto. - Mañana: A las 5'20; 7'30; 8, 30; 10'10; 11'30 y 12'15. - Tarde: A las 1'30; 2'30; 3'20; 4'5; 5; 6'30; 7'15 y 8'55.

Los domingos y días festivos por la tarde habrá servicio doble de tranvías, saliendo el primero de Sóller a las 2 y el último, del Puerto a las 7'15, quedando restablecido desde dicha hora, el servicio de los días laborables. Estos días, en el servicio doble de la tarde, los tranvías solo llegarán hasta la parada de la Avenida de Cristóbal Colón, excepto los viajes que combinan con los trenes, que llegarán a la Estación.

El tranvía que sale del Puerto a las 5, es el último que enlaza con el que sale de Sóller para Palma a las 5'30.

¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 ptas.

Farmacia Puerto

P. de S. Ildefonso, 5. = MADRID



GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 a 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

ACEITE Vegetal

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES

J. THOMAS (Sucesor de Crotta)

AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. - PALMA

Esencias para perfumes y licores. - Especialidad en bouquets para vino. - Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador. Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

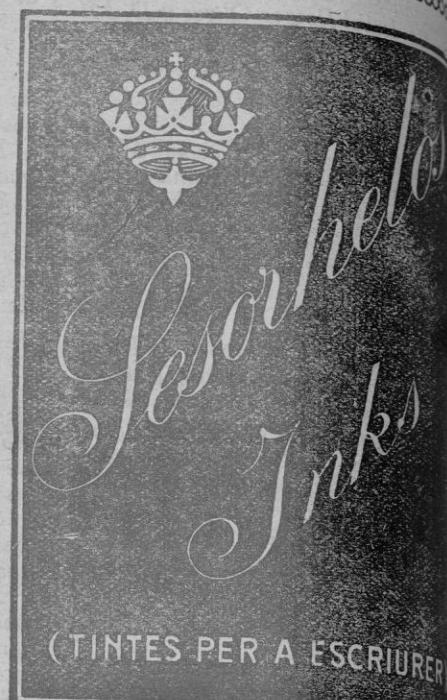
MOLINO y BELLYE

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA



Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4.50
Frasco pequeño 2.50



De venta en los establecimientos de objetos de lujo

CERERIA ECONOMICA

- DE -

Antonio Amengual Vidal

ISABEL II N.º 5

GRAN REBAJA DE PRECIOS

VELAS DE UNA LIBRA A 2 PTAS.

VELAS DE MEDIA LIBRA A 1 PTA.

En los servicios de cera para entierros y funerales, sobre los precios corrientes, se hará una rebaja del 20 por ciento, rebaja que se extenderá a particulares, cuando los pedidos sean de más de 5 ptas.



EXHALE UNA
ATMOSFERA
PERSONAL
DIGNA DE VD.:
**PERFUMESE
CON**

ORGIA

MYRURGIA
BARCELONA

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS - SOLLER - (MALLORCA)

Telegramas: F. PONS

Teléfono 27

Marca registrada 81

VDA. DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45

VILLARREAL DE LA PLANA-CASTELLÓN

EXPORTACIÓN DE TODA CLASE DE FRUTAS FRESCAS Y SECAS. ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL TELEFONO N.º 5

LA VOZ DE SOLLER en la Argentina
Representante General:
FRANCISCO V. VAZQUEZ
Redacción y Administración: General
César Díaz 5468
BUENOS AIRES

ACABA DE SORTIR:
RONDAYES MALLORQUINES

EN
JORDI D'ES RECÓ
(MN. ANTONI M. ALCOVER)

TOM XI

Preu: DUES pessetes

Se ven a la Librería d'En Salvador Calatayud.—Lluna, 27.—SOLLER.

CASA MIGUEL MARTORELL

FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7—CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

ALMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas —
— Construcción de somiers —
— A precios módicos —

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA

SOLLER (MALLORCA)

FRUITS & PRIMEURS

Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits secs

Importation — Commission — Expédition

SPÉCIALITÉ de BANANES; EMBALLAGE SOIGNÉ

SAMPOL FRERES

(Société au nom collectif a responsabilité illimitée)

SIÈGE SOCIAL: 50, Rue du Hamel. — BORDEAUX

Direction administrative: 40, Rue Permetade.

Adresse Télégraphique: FRESAMPOL - BORDEAUX Téléphone: 85.792

IMPORTACION EXPORTACION COMISION

— Importación directa de Frutos secos, frescos y primores —

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

— EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES —

M. S. G. U. I.

Cours Julien, 36-38.

== MARSEILLE

R. C. A. 242

Telegramas MARCHPRIM

Teléfono 37-82

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

Hotel Inglés

— GERENTE —

GINÉS SAEZ

TELEFONO, 12.227

VALENCIA

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales veruas y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: **MANUEL** (Valencia)

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

JATIVA (Valencia)

ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL
Teléfono, 7

UVA DE FRANCIA

Especialidad: CHASELAS POR VAGONES COMPLETOS.
CLERMONT L'HERAULT

SEÑORA, del leve catarro a la grave afección pulmonar solo hay un paso

Vele Vd. porque los inevitables catarros invernales de los suyos no progresen.

Una taza bien caliente de la Cura N.º 15 del ABATE HAMON, verdadero bálsamo de las vías respiratorias, tomada a tiempo corta la infección en sus comienzos.

Miles de familias se ven libres todos los inviernos de contrariedades y penas porque tienen siempre en casa una caja de la Cura N.º 15 del ABATE HAMON. Combate eficazmente la inflamación de las vías respiratorias, corta la tos y normaliza la respiración. No ensucia el estómago.

La Cura N.º 15 del ABATE HAMON cura con seguridad y rapidez los CATARROS, BRONQUITIS, ASMA y todas las afecciones de las vías respiratorias.

BALSAMO DE LOS PULMONES

Para los catarros que con tanta frecuencia atacan esta región no he encontrado un bálsamo como éste.—D. F. C. R., Fuerteventura, La Oliva, Canarias.

CURA VEGETAL N.º 15 DEL ABATE HAMON

GRATIS UN INTERESANTE LIBRO que demuestra la eficacia de la Medicina Vegetal. PÍDALO CON ESTE CUPÓN

Sr. Director de Laboratorios Botánicos, Ronda Universidad, 6, Barcelona; o Peligros, 9, Madrid. Sírvase mandarme el libro del Dr. SABIN.

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

Maravilloso método de curación por medio de PLANTAS descubiertas por el Abate Hamon.

- 1. Diabetes.
- 2. Albuminuria.
- 3. Reuma, Artritis.
- 4. Anemia.
- 5. Scleritis.
- 6. Enferm. de los nervios: Epilepsia.
- 7. Tos ferina.
- 8. Esguinas dolorosas.
- 9. Lombricidas.
- 10. Diarrea y enteritis.
- 11. Obesidad, Parálisis, Arteriosclerosis.
- 12. Depurativa: Granos, herpes.
- 13. Enfer. del estómago.
- 14. Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
- 15. Tos, Asma, Bronquitis, Gripe, etc.
- 16. Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
- 17. Estreñimiento.
- 18. Úlcera estómago.
- 19. Úlcera Varicosa, Ligas pelgrosas.
- 20. Depurativa preventiva.



DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

BOLSOS

PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

Servicio de Vapores correos

De Palma a Barcelona: Todos los días, a las 21 De Barcelona a Palma: Todos los días a las 20'10.

De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19. De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'40.

De Palma a Alicante: Viernes, a las 12. De Alicante a Palma: Domingos a las 12. De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11. De Ibiza a Palma: Miércoles, a las 24. De Ibiza a Valencia: Lunes a las 22. De Valencia a Ibiza: Miércoles, a las 12. De Ibiza a Alicante: Viernes, a las 21. De Alicante a Ibiza: Domingo, a las 12. De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30. De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'80. De Mahón a Barcelona: Martes y jueves a las 18. De Barcelona a Mahón: Miércoles y viernes a las 18'20.

De Mahón a Alcúdia: Domingo a las 9. De Alcúdia a Mahón: Lunes a las 5'50. De Alcúdia a Barcelona: Domingos a las 13. De Barcelona Alcúdia Domingos a las 11'80. De Ibiza a Barcelona: Miércoles a las 16. De Barcelona a Ibiza: Martes a las 17. De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30. De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'80. De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19. De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19. De Ciudadela a Alcúdia: Domingos a las 10. De Alcúdia a Ciudadela: Lunes a las 8'50. De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7. De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14. De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 51. De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19. De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 18. De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 11.

Tarifa de pasajes vigente

Comprendidos los impuestos. Los precios se en enderá para ida o vuelta.
De Palma a Barcelona: 1.ª, 52'75 ptas.; 2.ª, 44'00 ptas.; 3.ª, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.
De Palma a Valencia: 1.ª, 47'75; 2.ª, 3'55a; 3.ª, 18'40; Cubierta, 10'80.
De Palma a Alicante: 1.ª, 48'95; 2.ª, 32'10; 3.ª, 18'80; Cubierta, 11'20.
De Palma a Tarragona: 1.ª, 48'75; 2.ª, 32'0; 3.ª, 18'65; Cubierta, 11'05.
De Palma a Marsella: 1.ª, 94'85; 2.ª, 66'50; 3.ª, 48'50; Cubierta, 31'00.
De Palma a Argel: 1.ª, 84'45; 2.ª, 26'50; 30; 38'50; Cubierta, 28'50.
De Palma a Mahón: 1.ª, 42'75; 2.ª, 26'50; 3.ª, 10'90; Cubierta, 10'80.
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
De Palma a Ibiza: 1.ª, 37'75; 2.ª, 21'50; 3.ª, 15'80; Cubierta, 10'80.
De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.
De Alcúdia a Barcelona: 1.ª, 52'25; 2.ª, 38'75; 3.ª, 18'25; Cubierta, 10'65.
De Alcúdia a Mahón: 1.ª, 37'25; 2.ª, 21'25; 3.ª, 15'65; Cubierta, 10'65.
De Alcúdia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcúdia a Mahón.

COMISION Y EXPORTACION Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 28 — ALGER (Dortás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER

Balear TOMÁS



Pensión SBERT

FAMILIA MALLORQUINA

Habitaciones con vista a la Rambla, Monumento a Colón y Puerto. —: Mobiliario todo nuevo. Trato familiar —: Cuarto de baño con agua fría y caliente.

Pensión completa desde 8 plus. — Para artistas precios especiales

José. A. Clavé, 3, pral. 1.ª — BARCELONA — Teléfono 31034

(No equivocarse: junto al monumento a Colón)

Algo a la llegada de trenes y vapores — English Spoken — On parle Français

Numero de los tranvías que pasan junto a BALUAR PENSIÓN: 3-21-22-24-25-27-28-29-30-31-32-38-34 35-49-53-54-57-58-59.

MANDARINES & ORANGES

FRUITS PRIMEURS

F. MAYOL & FRÈRES

Siège Social a Saint - Chamond (Loire)

TELEGRAMMES:

Mayol

Saint-Chamond
Cavaillon
Chavanay
Boufarik



TELEPHONEME:

Saint-Chamond. . . 2.65
Cavaillon . . . 1.48
Chavanay . . . 0.13
Boufarik . . . 1.11

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS
LÉGUMES ET PRIMEURS

ALCOVER & MIRO

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.^{er}

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51

Telegrammes: COVERMIRO

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos: 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

Plaza de Palacio, 10



BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MAR

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR



Concesionarios exclusivos:
Sociedad General Mallorquina S. A.

De venta en sus Sucursales:
Palacio, 37.---San Miguel, 23
Cerdá, 6, (Santa Catalina)
Calle Habana, 8, (Andraitx)
Calle Estrella. (Manacor)
y en las Principales Perfumerías

R. C. Perpignan 7303 M^{on} AGUSTIN VILLE FILS Fondée en 1890
Médailles d'Or et de Bronze - Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLE

NEVEUX, SUCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.^{er} Prix = Plaque en Argent = Diplome d'honneur de
Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegrammes: Comes-Cavaillé-Perpignan Avenue de Saint-Esteve, 24 - PERPIGNAN
TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle
par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: A R R U B E VILLARREAL

COLL, MICHEL y CASASNOVA

44, Cours Julien, 44. - MARSELLA

TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICA

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-
BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquin y P. y C., dotados
potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

Para TRANSBORDOS y todas OPERACIONES DE
FRONTERA la Casa que tomará MAS CUIDADO de
sus INTERESES es la:

UNION DES TRANSITAIRES

CERBERE: (Pyr. Orles.) = Telegramas: UTECE
HENDAYE: (Basses Pyr.) = Telegramas: UTEACHE

Casas asociadas

Felix Arras.
Cipriano Basco.
V. Bertrand.
José Coll.
J. Fernández.
M. de Lete.
Maillol & Fils.
J. Massot & Fils.
March Rocaries & C.
Robert Massot.
Transports Mitjavile.
J. Pons & Cie.

Sucursales

BARCELONA: Llauder, 4,
tel. 23.930.
VALENCIA: Sorni, 6, telé-
fono 10.825.
VILLARREAL: Estación, 20.
ALCIRA (Valencia).
ALGEMESI (Valencia).
SOLLER (Mallorca).
PARIS: 87, r. St. Honoré.
WIEN (Austria).

Sellos de goma y de metal

Para encargos: Tipografía de Salvador
Calatayud. Luna, 27.-SOLLER

T. B. O. Librería Salvador Ca-
latayud. - Luna, 27

SOLLER - TIP SALVADOR CALATAYUD